
**4th Session, 56th Legislature
New Brunswick
58-59 Elizabeth II, 2009-2010**

**4^e session, 56^e législature
Nouveau-Brunswick
58-59 Elizabeth II, 2009-2010**

BILL

PROJET DE LOI

32

32

**An Act to Amend the Safer Communities
and Neighbourhoods Act**

**Loi modifiant la Loi visant à accroître la sécurité
des communautés et des voisinages**

Read first time: February 10, 2010

Première lecture : le 10 février 2010

Read second time:

Deuxième lecture :

Committee:

Comité :

Read third time:

Troisième lecture :

HON. JOHN FORAN

L'HON. JOHN FORAN

2010

BILL 32

PROJET DE LOI 32

**An Act to Amend the Safer Communities
and Neighbourhoods Act**

**Loi modifiant la Loi visant à accroître la sécurité
des communautés et des voisinages**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

1 *Section 2 of the Safer Communities and Neighbourhoods Act, chapter S-0.5 of the Acts of New Brunswick, 2009, is repealed and the following is substituted:*

1 *L'article 2 de la Loi visant à accroître la sécurité des communautés et des voisinages, chapitre S-0.5 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2009, est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

2 The Minister shall appoint a Director of Safer Communities and Neighbourhoods.

2 Le ministre nomme le directeur chargé de la sécurité des communautés et des voisinages.

2 *Subsection 3(2) of the Act is repealed.*

2 *Le paragraphe 3(2) de la Loi est abrogé.*

3 *This Act or any provision of it comes into force on a day or days to be fixed by proclamation.*

3 *La présente loi ou l'une quelconque de ses dispositions entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par proclamation.*